

出國報告（出國類別：考察）

赴大陸考察書畫裝裱材料 工作報告

服務機關：國立故宮博物院

出國人職稱：助理研究員

姓名：許兆宏

出國地區：中國上海、杭州、蘇州、北京

出國期間：100/10/11~100/10/20

報告日期：100/12/26

出國報告名稱：赴大陸考察書畫裝裱材料工作報告

頁數_22 含附件：否

出國計劃主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/謝欣欣/28812021ext2900

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

許兆宏/國立故宮博物院/登錄保存處/助理研究員/28812021ext2253

出國類別：考察

出國期間：100年10月11日~100年10月20日

出國地區：中國上海、杭州、蘇州、北京

報告日期：100年12月26日

分類號/目：

關鍵詞：書畫裝裱 修護 綾絹 宣紙

摘要：

國立故宮博物院以典藏宋元明清等中國歷代名品書畫舉世聞名，而古代書畫能歷經百年，除了有安全、穩定的保存環境外，書畫經過「裝裱」是維持其內在穩定的另一原因，而這些伴隨書畫的裝裱工藝同樣具有時代意義，現今都視為文物的一部分，成為文物修護的對象。

修護過程中，許多已不能使用的老舊材料，需以新製材料加以更換，但使用低廉、成份不明、流於俗氣的新製材料，反而會破壞書畫原有的高雅內涵。本院書畫修護秉持「修舊如舊」、「尊重文物歷史」的原則，認為傳統修護材料的蒐集，是文物保護不可忽略的工作，

因此規劃參訪中國上海博物館、浙江博物館、絲綢博物館、國家圖書館、北京故宮、首都博物館等書畫修護室，瞭解其他博物館在裝裱、修復材料上的使用方式及來源。

期望透過考察所取得的資訊，持續增加院內需要的書畫修護材料，並有效地運用在修護工作中。

目 錄

壹、	目的.....	4
貳、	行程規劃表.....	5
參、	參訪記錄.....	6
肆、	心得.....	11
伍、	成果與建議.....	12
陸、	附錄：攝影記錄.....	14

壹、目的

國立故宮博物院以典藏宋元明清等中國歷代名品書畫舉世聞名，而古代書畫能歷經百年，除了有安全、穩定的保存環境外，書畫經過「裝裱」是維持其內在穩定的另一原因，而這些伴隨書畫的裝裱工藝同樣見證時代轉變，現今都視為文物的一部分，成為文物修護的對象。但有機材質如紙張、綾絹、木材…等，長時間自然產生了老化問題，為了維持文物良好狀況，這些劣化問題都會經由修護人員檢視評估後，再進行適當的修護處理。

修護過程中，許多已不能使用的老舊材料，需以新製材料加以更換。而歷代傳統的裝裱材料：織錦綾絹、木軸、玉石、天然顏料及紙張等，多半取自天然的資源，並投入大量人工、工匠巧思製作而成，但在現代經濟成本及資源有限的因素下，幾乎都已不再生產，所以造成現今傳統材料製作、取得更加困難。

為了確保文物安全，已不堪使用的老舊原材料必須適時更換，但使用低廉、成份不明、流於俗氣的新製材料，反而會破壞書畫原有的高雅內涵。本院書畫修護秉持「修舊如舊」、「尊重文物歷史」的原則，因此認為傳統修護材料的蒐集，是文物保護不可忽略的工作，故規劃參訪中國上海博物館、浙江博物館、絲綢博物館、國家圖書館、北京故宮、首都博物館等書畫修護室，瞭解其他博物館在裝裱材料上的使用方式及來源。

另外，也安排至〈湖州雲鶴雙林綾絹有限公司〉及拜訪蘇州〈慶年堂〉顏料製作人仇慶年先生，瞭解材料的生產方式及製作現況，期望透過考察所取得的資訊，持續增加院內需要的書畫修護材料，並有效地運用在修護工作中。

貳、行程規劃表

日期	地點	工作項目	
		上午	下午
10/11 (二)	台北→上海	抵達上海浦東國際機場	上海朵雲軒書畫材料商店
10/12 (三)	上海	上海博物館書畫修復室	
10/13 (四)	上海→杭州	浙江博物館書畫修復室	浙江博物館武林新館書畫展區
10/14 (五)	杭州→上海	中國絲綢博物館織品修復部	中國絲綢博物館科技分析部門
10/15 (六)	上海→湖州 →上海	湖州雲鶴雙林綾絹有限公司	
10/16 (日)	上海→蘇州 →上海	拜訪蘇州慶年堂顏料製作人	蘇州書畫材料商店蒐集裝裱材料資訊
10/17 (一)	上海→北京	前往北京	拜訪中國國家圖書館古籍館修復室
10/18 (二)	北京	北京故宮博物院裱畫室	
10/19 (三)	北京	首都博物館書畫修復室	北京榮寶齋書畫材料商店
10/20 (四)	北京→台北	至北京首都國際機場	返抵桃園國際機場

參、參訪記錄

一、上海博物館書畫修復室

修復室事務由諸品芳女士負責，空間約 80~90 坪，有五張大型裱褙桌及大理石洗畫檯，職員共五人，其中兩位為退休後返聘顧問。修復室除負責館內書畫藏品的裝裱、修復外，也接受館外的書畫修復委託案，由諸女士負責評估畫作狀況並估價。

上海博物館早期便已開始著手書畫修復人員的培訓，第一批培訓的修復人員目前除擔任館內顧問外，也有至歐美發展，如：大英博物館、弗利爾美術館等，專門修復中國等亞洲書畫。因為長期以來重視書畫修復人員的訓練，又具有中國經濟中心的地理優勢，上海博物館在書畫修復上具有較高的知名度，裝裱的作品多以清至近代書畫作品為多。

另外書畫修復室也接受國內其他博物館人員的進修學習，及國外學生所提出的實習申請，如：歐、美博物館館員、台灣古物修復研究生等。



諸女士正在與兩位修復員（沈先生、褚先生）討論如何著手絹本修復

材料記錄：

紙張：安徽〈紅星牌〉宣紙為主

裱綾絹：湖州雲鶴雙林綾絹有限公司所購買

天地桿：由館方內部木工匠蒐料自行製作

軸頭：挑選合適樣本（紫檀木）由廠商大量訂作

染色顏料：市售水粉（廣告顏料）為主

其他：蒐集舊絹畫所剩殘料，做為修補用的劣化絹

二、浙江省博物館書畫修復室

修復業務由劉德龍先生負責，職員共二人，目前一位已退休。浙江博物館分為三個館區，修復室在最早原址舊館內，共有兩間，每間空間約 8~10 坪，由修復師獨自管理。

劉先生修復室內有兩張小型裱褙桌、材料櫃及洗畫檯，設備規模較似個人工作

室。工作內容除負責館內書畫藏品的裝裱、修復外，也接受浙江省其他單位的書畫、古籍修復。

因劉先生曾至上海博物館及美國弗利爾美術館亞洲繪畫部進修實習，在裝裱的作法及用料上，都與上海博物館同屬相同派系，但因經費有限，裝裱材料多從一般市售店家購買，無法請廠商大量訂製。

材料記錄：

紙張：安徽〈紅星牌〉宣紙為主

裱綾絹：湖州雲鶴雙林綾絹有限公司購買

天地桿：該地木匠廠家製作

軸頭：早期前人訂製（雞翅木）

掛繩、八寶帶、玉別子：書畫材料商店購買

染色顏料：市售水粉（廣告顏料）為主

其他：劣化絹以新絹浸泡較強的鹼性或酸性溶液製作



浙江博物館的玻璃洗畫檯兼具洗手檯之功能。

三、中國絲綢博物館

絲綢博物館修復室事務由主任汪自強先生及副主任周暘小姐負責，分為修復部（位於杭州玉皇山路）及科技部（位於杭州交工路）。

修復部以出土織品的修復為多，織品破損部分，以新染、質料相近的布料、絲線縫合取代，染色由專門的染布師父調製。因化學顏料染製過程方便、染後色澤穩定，目前染色皆以化學顏料為主。



中國絲綢博物館真空洗畫檯

織品修復桌桌面下裝有鐵板，織品於桌面上時，可以用小磁鐵固定並且攤平，以方便整理及縫製更新。一旁櫃內有各色已染好的絲線，以供不同色彩的織品使用。另一間修復室設有大型、清洗織品的真空洗畫檯（suction table），做為清洗出土織品的重要設備。

博物館內展示內容包括：絲線的製作生產過程、使用範圍、綾羅綢緞及各式古錦的結構介紹、各朝代服裝展示、舊式人工花綾、錦布織機…等，對於瞭解織品文化、文物均能有所助益。

科技部位於市區，不對外開放，工作項目除了織品、色料的科研分析外，也是織品修復人員的教育訓練場所。分析儀器包含簡易式電子顯微鏡、染料分析用液相層析儀（樣本只需 2 mm）、胺基酸分析儀…等。

材料記錄：

染色顏料品牌：CIBA

四、湖州雲鶴雙林綾絹有限公司

湖州雲鶴雙林綾絹有限公司創建於 1958 年，是中國最具規模的綾絹生產廠。採用手工繅絲的純桑蠶絲為原料，已研發達到明、清時期的仿古花綾、古耿絹，以及清代故宮專用耿絹。

據總經理鄭小華先生敘述，湖州雙林鎮為綾絹織造的重要集中地，但因傳統綾絹使用量下滑、人口投入意願減低，目前綾絹廠家已不如往常眾多。而湖州雲鶴雙林綾絹有限公司所生產的傳統絲織、染整工藝，在性能與質量上均達到了國家標準，中國各博物館使用的書畫綾絹材料，多數購買於此。

廠內目前仍有生產以人工繅絲（抽繭取絲），再仿清代紋樣織造的古綾（北京故宮訂製），古綾與新製花綾的差別，在於人工繅絲的絲線粗度會略有變化，所織出的紋樣質感較為自然，光澤度較低，接近古代樣貌。而新製花綾全以機器製作，絲線粗細一致，編織後的質感較為平板、光滑，只有古綾六分之一的價格，多售於市面的書畫裝裱商店。

材料種類：

清代仿古綾、花綾、畫絹、厚薄耿絹、疙瘩絹、紗絹



蠶絲清洗後曬乾

五、蘇州「慶年堂」顏料製作傳人仇慶年先生

仇慶年先生為國家高級工藝美術師，非物質文化遺產國畫顏料技藝傳承人。青年時師從蘇州「姜思序堂」老藝人薛庚耀，為傳統中國畫顏料工藝嫡系傳人，長期從事顏料、印泥的研究、設計、製造，並在各項繪畫材料的製作上具有豐富與獨到的經驗，常為畫院學校、寺院、中小學校教授顏料的保養與知識講座。

傳統的中國礦植物顏料，因天然材料取得不易、製作費時昂貴，市面上許多國畫顏料商品已多半添加化學色料及成分不明的黏著劑，造成色彩過於俗豔及遇水難以溶化的現象

仇慶年先生過去在「姜思序堂」從事傳統顏料製作約 48 餘年，感到現今中國畫顏料已經逐漸脫離傳統製作的工法，於是



仇慶年先生的顏料成品櫃

成立「慶年堂顏料製作工作室」，仍遵循傳統方式製作顏料。

而顏料中黏著劑不使用化學合成膠，依傳統使用牛、豬皮等動物膠，動物膠的品質、比例也需講究，膠若施加過多則會遇水不溶，不新鮮的動物膠則會有惡臭，並破壞原有色彩。

顏料種類：

赭石、花青、硃砂、洋紅…等各式中國傳統顏料

六、北京國家圖書館古籍修復室

國圖古籍修復室編制的修復員共有 18 位，其中中年資逾 20 年以上的資深修復師有 3 位。書籍修復紙張以竹、楮皮原料居多，購買於浙江的製紙廠。另外，修復室委請布廠特別訂作國圖專有錦布，紋樣中設計圖書館 logo「圖」字樣式，做為書籍封皮及函套製作時使用。

不同於其他博物館，古籍修復室所需的修復材料，並不是由修復室人員購買，而是由另一個單位「保護中心」負責。



國家圖書館折疊式板牆、壓書機

保護中心購買的修復材料，會先交給「保護組」檢測，確定材料安全後再交由修復室使用，而保護中心館長與古籍館長為同一人。保護組編制共有 9 人，負責各項檢測及分析工作，主要的設備有冷凍機、真空乾燥機、各式紙張物理測試機、各式老化機、纖維分析儀…等。

材料記錄：

紙張：以浙江所產竹紙為主。

織錦：委請廠商訂製國圖專有紋樣

書封藍皮、綾布：向店家購買已托製完成之成品

縫書線：蘇州店家購買

七、北京故宮博物院裱畫室

裱畫室共分為三處，由張旭光先生及楊澤華先生管理，職員共十五人，其中包含三位退休返聘顧問。為了儘量保持明清書畫裝裱格式、風貌，目前裱畫室的修護方向以局部修理為主，若非特殊情況，儘量不重裱或是更換原裱綾、絹料。



北京故宮裱畫室

故宮的裝裱源於南方，但因地處北方氣候與南方相差頗大，在裝裱用料及操作

上有做稍加的改變。為防止氣候過於乾燥容易造成裱件繃裂，覆褙紙選用加厚單宣，紙內青檀皮成分需達 80%，委請紙廠特別抄紙。而漿糊方面為增強黏性使用含筋麵粉，並添加少許明礬，冬季可於室溫置放兩星期。

裱畫室材料購買、選訂是由科技部主任于子勇先生負責，紙張、綾絹都是委請廠家依需求製作，其中仿古綾需一千米以上才能接受訂作。

材料記錄：

紙張：安徽〈紅星牌〉宣紙。（訂製青檀皮成分達 80%的加厚單宣）

裱綾絹：以清代紋樣委請湖州雲鶴雙林綾絹有限公司製作仿古綾

天地桿、軸頭、手卷圓玉片及別子：河北廠家訂作

染色顏料：蘇州姜思序堂購買

其他：揭裱使用耿絹及日本畫仙紙，不使用劣化絹

八、北京首都博物院字畫修復室

首都博物館 1981 年於北京國子監孔廟開館成立，2006 年搬遷至復興門外大街新館，在空間重新規劃後，新修復室屋頂採挑高設計、明亮採光、恆溫空調，使用空間約 80~90 坪，職員共四人，由樓朋竹女士負責管理。

修復室內有四張大型裱褙桌、真空洗畫檯、快速覆褙機、大小型光桌、分析顯微鏡、不銹鋼手提紙鎮、自動桿頭機……等。修復室除負責館內書畫藏品的裝裱、修復外，也接受館外的書畫修復委託案，館內修復作品以晚清至近代的藏品居多，目前正在配合館方展覽進行民間地契的裝裱工作。

漿糊原料使用帶筋麵粉，但會先搓洗出麵筋，去筋後在沖煮前先將麵粉泡水置放一週發酵，再以熱水沖煮成糊，不添加明礬。而紙張以紅星牌宣紙為主，因近期紅星宣紙價格上漲且出貨量減少，有改用汪六吉…等其他宣紙廠家。

不同於其他修復室，首博字畫修復室設有快速的機器裱褙機，館內書畫複製品也會交由修復室使用快速覆褙機裝裱。



首都博物館字畫修復室

材料記錄：

紙張：以安徽〈紅星牌〉宣紙為主。

裱綾絹：湖州雲鶴雙林綾絹有限公司購買

天地桿、軸頭：廠家訂作

染色顏料：北京榮寶齋購買

肆、心得

本次參訪中國數個重要博物館的書畫修復室，瞭解到每個單位對於書畫修復、選材都有不同的作法及見解；至〈湖州雲鶴雙林綾絹有限公司〉見到綾絹織造的流程、拜訪顏料製作人仇慶年先生，也對目前材料的生產現況有了更深入的體認，對於日後在本院執行書畫修復業務時，帶來很大的啟發和助益。

以下整理本次考察行程所發現的心得：

一、各修復室除了以傳統裝裱工藝為根基外，學習歐美模式，開始使用現代機器、

儀器來輔助修復工作已漸為常態，例如真空洗畫檯、大型透光桌、實體顯微鏡…等，結合科學研究、分析，提升傳統工藝的廣度與專業性。

- 二、從文物修復中發展專屬的風格，建立博物館獨有的特色。例如：在裝裱工法、染色、配料上有一定的規則、型式，增加文物修復後的識別度（如：上海博物館）；不使用相似度高、廉價、品質低劣的裝裱材料，依需求指定原料成分或是紋樣，訂製專用的紙張與裱布料，著手提升材料質感，襯托出館內文物的重要性與內涵（如：北京故宮、國家圖書館）。
- 三、看似平凡的古書畫材料，原料多取自天然資源及仰賴人工製作，因環保意識的升起，木材、礦石已經不可隨意砍伐、開採。而傳統產業如手工造紙、蠶絲養植…等，更是面臨青年人口投入意願低、人工薪資昂貴等凋零發展的情況。
- 四、在原料上漲、市場需求量的減少下，目前傳統材料（仿古材料）的價格已經開始急速上升。以各修復室最常使用的〈紅星牌宣紙〉為例，從早期 300 元人民幣的價格，已上漲至 1000 元人民幣（以 100 張計算）；仿古綾則需一千米以上才能接受訂作，未來品質良好的傳統材料價格勢必會繼續向上攀升。
- 五、天然礦植物顏料因製作過程耗時耗力已漸沒落，許多傳統工藝正面臨失傳的危機；而天然原料的取得受到限制，日後價格會更加昂貴。
- 六、各修復室都有備足材料的共識，避免未來面臨材料不足及價格上漲的現象。
- 七、修復材料的考量選用、修護人員維護文物時的細心程度，也能間接傳達出博物館對文物藏品的態度及內涵水平。

伍、成果與建議

- 一、本院〈西清續鑑鏡匣修復案〉，因鏡匣內所使用的綾布已遭蟲蛀啃蝕毀損，本院並無合適的綾絹備料可供修補，本次參訪湖州雲鶴雙林綾絹有限公司，該廠有生產與鏡匣質料相近的「紗絹」，可做為填補修復之材料。
- 二、國內紙廠開發古籍用紙的種類較少，本次於北京國家圖書館帶回數種古籍修復用紙的樣本，可做為日後選購材料的參考。
- 三、本院藏品與北京故宮同屬清室文物，北京故宮所仿製的清代仿古綾紋樣，本院也有許多相同且相似的藏品，日後可嘗試雙方合作，共同訂製、開發仿古材料、裱褙紙張，可以減少預算負擔並增加材料的多元性。
- 四、本院近年蒐購的新進典藏，其中不乏需要重裱或是尚未裝裱的近代書畫作品，

可嘗試訂製專有紋樣、質地較好的裱綾絹，做為新進藏品的裝裱材料，不僅可以提升藏品內涵，增添本院書畫文物的特色，也避免與市售廉價材料相混淆。

五、本院裱畫室每年均有編列經費購買書畫修復材料，加上退休人員邱景任先生、林勝伴先生未雨綢繆的觀念，於民國 81 年起向日本、中國分次訂製品質精良的仿古綾、手工修復紙張，讓裱畫室材料尚為足夠。

日本針對書畫修護所製造的修復用紙，品質優良穩定，但價格往往是台灣、中國產品的數倍以上，以近年原料物價上漲，及逐年減少的經費預算中，在購買上已經不如往常容易。民國 81 年起自日本採購的修復用紙，較常使用的修護紙材，如：美濃紙、美栖紙、細川紙…等，在數十年的使用下，已經出現短缺的情況，應再適時購入。

附錄：攝影記錄



上海朵雲軒書畫材料商店



店內販售的裱褙綾絹 綾絹商品布量稀少、價格高，且店內已轉型販售玉石雕刻、瓷器、字畫等高單價產品為主，販售書畫材料已成少數。

10月11日於上海行程



修復人員進行書畫裝裱工作



調製染色料



館內特製的裱褙棕刷
編織紮實、細密，依功能性而有不同的外型

10月12日於上海博物館書畫修復室



修復室內部



洗畫檯



書畫材料

10月13日於浙江博物館書畫修復室



中國絲綢博物館正門



修復人員進行織品修補工作



織品修復的各色絲線

10月14日於中國絲綢博物館



絲線機器製捲



機械自動化綾絹製作



綾絹製成品檢核

10月15日於湖州雙林綾絹有限公司



仇慶年先生的傳藝證書及顏料製作礦石與成品

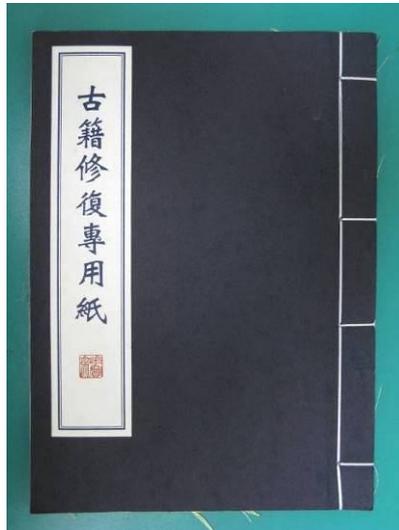


傳統手磨式顏料機

10月16日於蘇州姜思序堂傳人 仇慶年先生顏料製作工作室



壓書機與後方紙張材料櫃



古籍修復紙張樣本



館方設計訂作的專用織錦
紋樣中可見到館方 LOGO 的「圖」字樣式

10 月 17 日於中國國家圖書館古籍館修復室



裱畫室陳設



爲修復巨幅書畫而新增設的裱畫室



與裱畫室人員合影 書畫修復顧問徐建華先生(左一)、
修復師張旭光先生(左二)、主任于子勇先生(右一)

10月18日於北京故宮博物院裱畫室



手持文物攤平用紙鎮



裱畫設備陳設(紙牆挑高設計可張貼巨幅書畫)



榮寶齋

10月19日於北京首都博物院字畫文物修復室、琉璃廠榮寶齋